

maxcom

Manual de utilizare
Telefon mobil
Maxcom **MM334**



Dacă este necesară asistență tehnică, vă rugăm să contactați linia telefonică: (+48) 32 325 07 00 sau serwis@maxcom.pl

Site-ul nostru:

<http://www.maxcom.pl/>

Este recomandat să păstrați ambalajul, acesta poate fi utilizat ulterior la transport.

Păstrați factura deoarece aceasta va fi necesară pentru a putea beneficia de garanție.

Notă: Telefonul funcționează în rețeaua GSM:
900/1800,
WCDMA :900/2100MHz, banda
LTE:1/3/7/8/20/38.

Introduceți corect o cartelă SIM înainte de a porni telefonul.

Conținutul pachetului:

Telefon GSM

Încărcător

Cablu USB

Baterii

Manual de utilizare

Certificat de garanție

Set de căști

Cuprins

1. Date tehnice	7
1.1 Caracteristici importante:.....	7
1.2 Game de frecvență și putere maximă	8
1.3 Încărcător.....	9
2. Măsuri de siguranță	9
3. Instalarea componentelor	12
3.1 Instalarea cartei SIM și bateriei.....	12
3.2 Înlocuirea cartei SIM	15
3.3 Încărcarea acumulatorului	15
3.4 Alarma pentru nivel scăzut al bateriei	17
4. Amplasarea butoanelor.....	18
5. Utilizarea telefonului	20
5.1 Pornirea telefonului	20
5.2 Oprirea telefonului.....	21
5.3 Modul de așteptare	21
6. Operațiuni în MENU	23
7. Blocarea tastaturii.....	23
7.1 Blocarea automată a tastaturii	24
8. Introducerea textului	24
9. Agenda telefonică.....	25
9.1 Salvarea contactelor	25
9.2 Vizualizarea agendei telefonice	25
9.3 Ștergerea contactelor	26
9.3.1 Ștergerea unui singur contact.....	26
9.3.2 Ștergerea mai multor contacte	26
9.3.3 Ștergerea tuturor contactelor.....	26
9.4 Copierea contactelor	27
9.5 Apelarea rapidă.....	27

9.6	Starea memoriei	28
10.	Efectuarea și preluarea apelurilor	28
10.1	Formare directă	28
10.2	Apelarea unui număr din agenda telefonică: 28	
10.3	Formarea unui număr din jurnalul de apeluri 29	
10.4	Ajustarea volumului apelului telefonic.....	29
10.5	Opțiuni în timpul unui apel.....	29
10.6	Preluarea apelurilor telefonice.....	30
11.	Jurnalul de apeluri.....	30
12.	Mesaje text (SMS) și multimedia (MMS).....	32
12.1	Scrierea și trimiterea de SMS-uri.....	32
12.2	Crearea și trimiterea de mesaje multimedia 33	
12.3	Citirea și răspunsul la mesajele text	34
12.4	Casete pentru mesaje SMS	35
12.4.1	Inbox	35
12.4.2	Outbox	36
12.4.3	Ciorne	37
12.4.4	Elemente trimise.....	37
12.5	Ștergerea mesajelor	37
12.6	Setări pentru mesaje.....	37
12.6.1	SMS	37
12.6.2	MMS	38
12.7	Mesageria vocală	38
13.	Multimedia	39
13.1	Înregistrarea video	39
13.2	Browser de imagini	39
13.3	Player Audio	40

13.4	Player Video	40
13.5	Înregistrare vocală.....	41
14.	Internet.....	41
15.	Camera	41
16.	Radio FM	42
17.	Funcții suplimentare:	43
17.1	Calendar	43
17.2	Bluetooth	44
17.3	Lanternă	45
17.4	Lumina de notificare	45
17.5	Ceas cu alarmă.....	45
17.6	Calculator.....	46
17.7	Note.....	46
17.8	Servicii SIM.....	46
17.9	Administrarea de fișiere.....	46
17.10	Fus orar	47
17.11	Convertor de unități.....	47
18.	Setări:	47
18.1	Profiluri	47
18.2	Setări telefon.....	48
18.2.1	Configurarea datei și orei	48
18.2.2	Limba	48
18.2.3	Limba	48
18.2.4	Gestionarea energiei.....	49
18.2.5	Restabilirea setărilor din fabrică	49
18.3	Setări de apel.....	49
18.3.1	Redirecționarea apelurilor	49
18.3.2	Apel în așteptare.....	50
18.3.3	Blocarea apelurilor	50
18.3.4	Ascunderea numărului (Ascundere ID).51	

18.3.5	Alte Setări	51
18.4	Setări de rețea	51
18.5	Setările ecranului.....	52
18.6	Setări de securitate.....	52
18.6.1	Codul PIN.....	52
18.6.2	Schimbarea codului PIN2	53
18.6.3	Blocarea telefonului	53
18.6.4	Schimbarea parolei telefonului.....	53
18.6.5	Protecția datelor personale	53
18.6.6	Blocarea automată a tastelor	53
18.6.7	Număr fix de apelare	53
18.6.8	Lista neagră	53
18.7	Recunoașterea audio a numerelor	54
18.8	Mărimea literelor	54
18.9	Teme.....	54
19.	Conectarea la computer	54
20.	Întrebări frecvente (depanare)	55
21.	Termeni de garanție	58
22.	Informații despre baterie.....	58
23.	Protejarea mediului înconjurător	60
24.	Informații SAR.....	60
25.	Declarația de conformitate CE.....	63

1. Date tehnice

1.1 Caracteristici importante:

- Ecran color de 3,2" (240/320)
- Camera 2 Mpix
- Slot pentru cartelă SIM: Nono SIM
- Slot pentru card de memorie microSD
- Trei dimensiuni de font pentru meniu
- 3 teme de MENIU (inclusiv contrast ridicat)
- Mesaje apelare vocală
- Formarea unui număr de intrare
- Difuzor
- Agendă telefonică - 500 intrări
- Funcție de transmitere și răspuns la mesaje SMS și MMS
- Apelare rapidă 8 numere
- Afișarea duratei de apel
- Bluetooth 5.0
- Radio FM
- Lanternă
- Calculator
- Ceas deșteptător
- Baterie 1400 mAh
- Timp de funcționare: aprox. 400 de ore*
- Timp de conversație până la 3 ore*
- Greutate:115g
- Dimensiuni 133x52.5x13mm

*În funcție de condițiile și puterea semnalului rețelei GSM.

1.2 Game de frecvență și putere maximă

Sistem	Gama de frecvență	Puterea maximă emisă
EGSM 900	880- 915MHz(TX); 925- 960MHz(RX)	32,94 dBm
DCS 1800	1710/1785 MHz (TX); 1805-1880 MHz(RX)	30,34 dBm
WCDMA Banda I	1920/1980 MHz (TX); 2110- 2170 MHz (RX)	22,31 dBm
WCDMA Band VIII	880/915MHz(TX); 925- 960MHz(RX)	22,64 dBm
LTE Banda 1	1920/1980 MHz (TX); 2110- 2170 MHz (RX)	22,89 dBm
LTE Banda 3	1710-1785 MHz (TX) ; 1805-1880 MHz (RX)	22,48 dBm
Banda LTE 7	2500/2570 MHz (TX); 2620- 2690 MHz (RX)	21,78 dBm
Banda LTE 8	880/915MHz(TX); 925- 960MHz(RX)	22,88 dBm
Banda LTE 20	832/862 MHz (TX); 791- 821 MHz(RX)	22,95 dBm
LTE Band 38	2570/2620 MHz (TX); 2570- 2620 MHz (RX)	21,86 dBm
Bluetooth BDR(GFSK)	2402-2480 MHz	1,72 dBm
Radio FM	87,5 MHz -108 MHz	-

1.3 Încărcător

Sursa externă de alimentare a telefonului respectă Regulamentul Comisiei (UE) 2019/1782.

Identificator model	Adaptor HJ-0500600B2-EU
Tensiune de intrare	AC 100-240V
Frecvență de intrare CA	50 / 60Hz
Tensiune ieșire	DC 5.0V
Curent ieșire	0,6 A
Capacitate putere ieșire:	3,0 W
Randamentul mediu în timpul funcționării	71,07%(230V) 73,11%(115V)
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	-
Consumul de putere în regim fără sarcină	0,040W(230V) 0,020W(115V)

2. Măsuri de siguranță

Citirea instrucțiunilor prezentate mai jos va reduce la minimum riscul de utilizare necorespunzătoare a telefonului:

- Nu folosiți niciodată telefonul ori de câte ori o astfel de utilizare este interzisă, de exemplu, în spitale, avioane, puncte de realimentare cu combustibil sau în apropierea materialelor inflamabile. Utilizarea telefonului în astfel de locuri poate expune alte persoane la pericol.
- Protejați-vă auzul!



Expunerea prelungită la sunete puternice vă poate deteriora auzul. Ascultați muzică la un nivel moderat și nu țineți dispozitivul lângă ureche

- În timp ce folosiți difuzorul. Înainte de a purta căștile, reduceți întotdeauna volumul.
- Nu porniți telefonul dacă acest lucru poate provoca interferențe cu alte dispozitive!
 - Nu utilizați telefonul fără accesorii pentru condus în timp ce vă aflați la volan.
 - **UTILIZAREA** - Telefonul emite câmp electromagnetic care ar putea interfera negativ cu alte dispozitive electronice, inclusiv echipamente medicale. Trebuie menținută o distanță de siguranță între telefon și dispozitivele medicale implantate, cum ar fi un stimulator cardiac, conform recomandărilor producătorilor de astfel de echipamente. Utilizatorii cu dispozitive implantate trebuie să citească și să urmeze instrucțiunile producătorilor de dispozitive medicale. Utilizatorii cu stimulator cardiac nu trebuie să păstreze telefonul în buzunarele de la piept și să țină dispozitivul lângă urechea opusă echipamentului medical pentru a minimiza riscurile.
 - Nu reparați și nu încercați niciodată să modificați telefonul pe cont propriu. Orice defecțiune trebuie remediată de către o unitate calificată de service.
 - Dispozitivul și accesoriiile pot conține piese de mici dimensiuni. Nu lăsați telefonul și componentele acestuia la îndemâna copiilor.
 - Telefonul nu trebuie curățat cu substanțe chimice sau caustice.

- Nu utilizați telefonul în apropierea cardurilor de plată și de credit – acest lucru ar putea duce la ștergerea datelor stocate pe carduri.
- Din motive de siguranță, vă recomandăm să nu vorbiți la telefon în timp ce încărcătorul este conectat.
- Telefonul nu este rezistent la apă și nici la praf. Nu trebuie expus la contactul cu apă sau alte lichide.

Nu așezați dispozitivul într-un loc unde poate fi stropit cu apă sau cu alt lichid.

- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi prea scăzute sau ridicate și la influența directă a luminii solare. Țineți telefonul departe de dispozitive de încălzire, cum ar fi radiatoare, calorifere, cuptoare, focuri de tabără, grătare, etc.
- Utilizați numai baterii și încărcătoare recomandate de producător. Utilizarea oricăror accesorii neautorizate ar putea deteriora telefonul sau ar putea provoca o explozie.
- Aparat auditive - Acest telefon a fost conceput pentru a fi utilizat împreună cu aparate auditive. Cu toate acestea, este posibil ca telefonul să utilizeze tehnologii wireless mai noi, care nu au fost testate în mod specific pentru utilizarea cu aparate auditive. Prin urmare, este posibil ca unele aparate auditive să nu funcționeze corect împreună cu telefonul. Când utilizați telefonul, este recomandat să activați funcția HAC - Compatibilitate cu aparatul auditiv.

Selectați în timpul unui apel pentru a activa opțiunea:

Opțiuni > mod HAC.

Volumul telefonului trebuie selectat cu atenție, iar sensibilitatea camerei trebuie setată în consecință.

3. Instalarea componentelor

Introduceți cartela SIM înainte de a porni telefonul. Aveți grijă să nu deteriorați cartela în timpul introducerii acesteia în telefon.

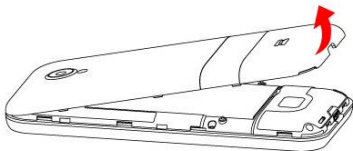
Cartelele SIM nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.

3.1 Instalarea cartelei SIM și bateriei

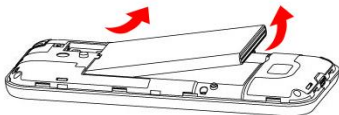
Telefonul este destinat exclusiv utilizării cu o cartelă Nano SIM (4FF). Folosirea altor cartele SIM poate deteriora cardul sau telefonul

Asigurați-vă că telefonul este oprit înainte de a introduce cartela SIM. Încărcătorul trebuie să fie deconectat.

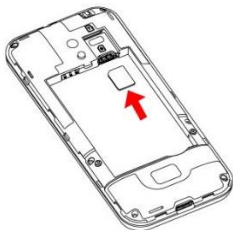
- Când telefonul este oprit, ridicați capacul bateriei cu unghia.



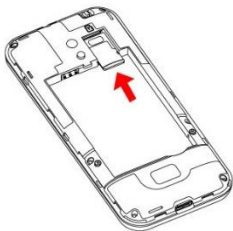
- Scoateți bateria ridicând-o cu unghia din partea de jos a telefonului (dacă este introdusă).



- Introduceți cartela SIM în „MUFA SIM” cu contactele metalice în partea inferioară. Asigurați-vă că decupajul cardului este orientat către partea de sus a telefonului.



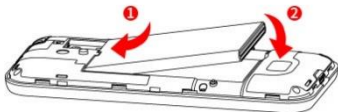
- Deasupra slotului pentru cartela SIM, există un slot pentru un card de memorie MicroSD.
- Introduceți cardul microSD cu contactele metalice în partea inferioară.



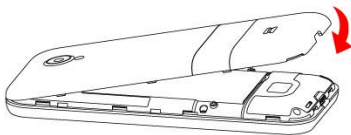
Aveți grijă în timpul utilizării cardurilor de memorie, în special în timpul instalării și dezinstalării acestora. Unele carduri de memorie trebuie să fie formate pe computer înainte de prima utilizare.

Efectuați copii de rezervă ale datelor stocate pe cardurile utilizate în alte dispozitive! Utilizarea necorespunzătoare sau alți factori pot provoca deteriorarea sau pierderea datelor stocate pe carduri.

- Introduceți bateria cu contactele orientate în sus.



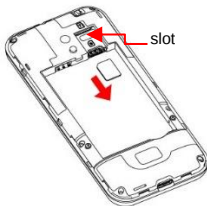
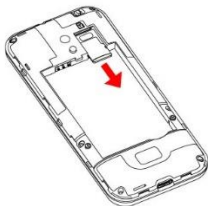
- Așezați capacul bateriei pe telefon și apăsați ușor marginile.



3.2 Înlocuirea cartelei SIM

Asigurați-vă că telefonul este oprit înainte de a înlocui cartela SIM. Încărcătorul trebuie să fie deconectat.

- Utilizați unghia pentru a scoate cardul de memorie MicroSD (dacă este instalat).
- Pentru a scoate cartela SIM, introduceți unghia în slot (sau utilizați colțul unei cartele din plastic pentru aceasta) și glisați cartela SIM în jos).



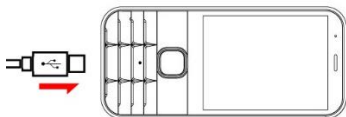
3.3 Încărcarea acumulatorului

Notă! Utilizați numai bateria originală inclusă în pachet. Utilizarea bateriilor neautorizate ar putea deteriora telefonul și va duce la anularea garanției producătorului.

Nu conectați încărcătorul atunci când capacul din spate nu este montat.

Pentru a încărca telefonul:

1. Conectați un capăt al încărcătorului la o priză de alimentare.
2. Conectați ștecherul încărcătorului la portul din partea de jos a telefonului.



Indicatorul de încărcare se va aprinde și pe ecran va apărea un mesaj legat de procesul de încărcare. În timpul încărcării, barele indicatoare ale bateriei vor ilumina intermitent.

3. Când bateria este complet încărcată, deconectați încărcătorul de la priza de alimentare și de la telefon.

Când procesul de încărcare este finalizat, ecranul va afișa scurt mesajul "Încărcare finalizată", indicatorul de încărcare se va stinge și simbolul bateriei nu va mai clipi pe afișaj.

Notă:

- Asigurați-vă că bateria este instalată corect înainte de a începe procesul de încărcare
- Dacă în timpul încărcării apare mesajul „Temp. prea mare”, încărcarea va fi întreruptă. Pentru a

continua încărcarea, dispozitivul trebuie să se răcească și încărcătorul trebuie reconectat.

- Nu scoateți niciodată bateria în timpul încărcării - acest lucru ar putea deteriora telefonul
- Dacă nivelul bateriei este prea scăzut pentru ca telefonul să funcționeze, pe ecran va apărea un mesaj legat de oprirea telefonului, iar apoi acesta se va închide automat.
- Dacă bateria este complet descărcată (de exemplu, dacă lanterna a rămas aprinsă), conectați încărcătorul. Trebuie să așteptați câteva minute înainte ca pe ecran să apară o pictogramă legată de încărcare.

3.4 Alarma pentru nivel scăzut al bateriei

Când nivelul bateriei este prea scăzut, telefonul va emite un semnal sonor de avertizare (dacă tonurile de avertizare sunt activate în profil) și pe ecran se va afișa mesajul „baterie descărcată”. Pe ecran va apărea simbolul .

Încărcați bateria atunci când apare acest mesaj.

4. Amplasarea butoanelor



1	Fantă pentru șnur	2	Port pentru căști
3	Indicator luminos de notificare (încărcare, apel pierdut/SMS nou)	4	Difuzor
5	Tastă de navigare Sus	6	Tastă de navigare Stânga

7	Tastă funcțională stânga LFK	8	Receptor verde
9	Tasta OK	10	Tasta de navigare dreapta
11	Tasta de navigare Jos	12	Tasta funcțională dreapta RFK
13	Tastă receptor roșu	14	Tastatura numerică
15	Priză USB-C (încărcare)	16	Camera
17	Bliț/Lanternă	18	Volum ton de apel

Funcțiile de bază ale tastelor

Tastă	Funcție
Receptor roșu	Apăsare scurtă: reveniți în modul așteptare; încheiați apelul. Apăsare lungă: opriți/porniți telefonul
Receptor verde	Apăsare scurtă: conexiune la apel; în modul de așteptare, acces la jurnalul de apeluri
Sus	Mesaj text nou
Jos	Camera
Stânga	Profiluri

Dreapta	Abrevieri Text, Mesaje, Contacte, Ceas cu alarmă, Calendar
LFK	Funcția afișată pe ecran
RFK	Funcția afișată pe ecran
1	Apăsare scurtă: cifra 1 Păstrare: mesagerie vocală
0	Apăsare scurtă: cifra 0 Apăsare lungă: porniți/opriți lanterna
2-9	Apăsare scurtă: cifrele 2-9 Apăsare lungă: formează numărul de apelare rapidă programat
*	Introducerea caracterelor: *, +. Când trimiteți mesaje text: caractere speciale
#	Apăsare scurtă: Schimbarea modului de introducere în timp ce trimiteți mesaje text; introducerea semnului #
	Apăsare lungă: Activare/dezactivare mod silențios
Tasta OK	Buton de confirmare, selecție - în majoritatea cazurilor funcție compatibilă cu LKF
LFK plus*	Blocarea/deblocarea tastaturii

5. Utilizarea telefonului

5.1 Pornirea telefonului

Apăsați și mențineți apăsată tasta cu receptor roșu pentru a porni telefonul.

Dacă pe ecran apare un mesaj prin care vi se solicită codul PIN, trebuie să introduceți codul

PIN. Îl puteți găsi în pachetul de pornire al cartelei SIM.

După introducerea codului, apăsați tasta cu receptor verde pentru a confirma.

Avertisment: Dacă introduceți CODUL PIN incorect de trei ori la rând, cartela SIM va fi blocată. Acesta poate fi deblocată utilizând cheia personală de deblocare [PUK]. Introducerea incorectă a codului PUK de 10 ori va bloca permanent cartela SIM.

5.2 Oprirea telefonului

Pentru a opri telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta cu receptor roșu, confirmați cu OK.

5.3 Modul de așteptare

Dacă telefonul este pornit, dar nu există activități, telefonul va intra în **modul de așteptare**.

Descrierea ecranului



1. Pictograme pentru afișarea funcțiilor:

	Semnal de rețea		Eroare cartelă SIM SIM/lipsă cartelă SIM
	Lipsă serviciu		Fără semnal.
VO LTE	* VoLTE activ	LTE	Acoperire LTE
3G	Acoperire 3G	E	Acoperire 2G
	Mesaj text nou		Apel telefonic pierdut
	MMS nou		
	Silențios		* Roaming activ
	Ceas cu alarmă activat		Redirecționarea apelurilor activată
	Aprindere lanternă		Bluetooth activat.

	Căști conectate		Bateria este încărcată complet
	Baterie descărcată		Baterie aproape descărcată
Pictogramele pot varia în funcție de versiunea de software disponibilă		* în funcție de operator Pictograma  apare și în roamingul național dacă abonatul utilizează o rețea a unui alt furnizor de servicii	

2. Numele furnizorului de servicii.
3. Oră.
4. Data.
5. Descrierea tastelor funcționale.

6. Operațiuni în MENIU

Pentru a intra în MENIU, apăsați tasta **OK** sau **tasta funcțională din stânga** când telefonul este în modul de așteptare.

Pentru a naviga în MENIU, utilizați tastele **SUS/JOS/DREAPTA/STÂNGA**.

Pentru a confirma opțiunea selectată, apăsați tasta **OK** sau **LFK**.

7. Blocarea tastaturii

Pentru a bloca/debloca tastatura, apăsați **MENIU (LFK)** și apoi *****

Nu este necesar să deblocați tastatura pentru a răspunde unui apel.

NOTĂ: Tastatura poate fi blocată manual atunci când ecranul este în modul de așteptare.

7.1 Blocarea automată a tastaturii

Pentru a seta blocarea automată a tastaturii, selectați: **MENIU > Setări > Securitate > Blocare automata a tastaturii.**

Setați durata de timp după care tastatura să se blocheze automat.

8. Introducerea textului

Pentru a scrie text, apăsați tasta corespunzătoare până când pe ecran este afișată litera dorită.

Bara de spațiu - apăsați tasta 0.

Punct, virgulă și alte caractere - apăsați tasta 1 de mai multe ori.

Pentru a introduce un simbol sau un caracter special, apăsați *.

Pentru a introduce o cifră, țineți apăsată tasta numerică.

Pentru a putea schimba metoda de introducere a textului, apăsați tasta „#”

Pl - litere cu caractere poloneze, după punct o majuscule.

pl - litere mici cu caractere poloneze.

PL - majuscule cu caractere poloneze.

Abc - litere fără caractere poloneze, după punct o literă majuscule.

abc - litere mici fără caractere poloneze.

ABC - majuscule fără caractere poloneze.

123 – cifre.

9. Agenda telefonică

9.1 Salvarea contactelor

Puteți salva un contact nou într-unul din următoarele moduri:

1. În modul de așteptare, selectați numărul dorit, apăsați Opțiuni > Adăugare la Contacte, apăsați OK. Selectați unde doriți să salvați (ca persoană de contact nouă sau adăugați numărul la o persoană de contact deja existentă, selectați memoria (telefon sau cartelă SIM) și introduceți numele persoanei de contact.
2. În mod similar, puteți salva un număr din lista apelurilor pierdute și primite. Pentru a face acest lucru, apăsați tasta cu receptor verde în modul de așteptare și continuați ca în pașii descriși mai sus.
3. Puteți adăuga un nou contact direct în agenda dvs. telefonică. Pentru a face acest lucru, selectați Contacte > OPȚIUNI > Contact nou. Selectați unde doriți să salvați contactul. Selectați Opțiuni > Nume > Editare. Introduceți un nume pentru contact. Apăsați tasta JOS pentru a merge la câmpul număr și introduceți numărul de telefon. Apăsați Opțiuni > Salvare. Dacă ați ales să salvați o persoană de contact pe telefon, puteți atribui contactului și un ton de apel.

9.2 Vizualizarea agendei telefonice

1. Intrați în MENIU și selectați Contacte sau, în modul de așteptare, apăsați RFK (Agendă telefonică).

2. Tastați primul caracter al persoanei de contact pe care o căutați.
3. Telefonul va merge la numele care încep cu această literă. Utilizați tastele SUS/JOS pentru a derula în sus și în jos în lista de contacte.

9.3 Ștergerea contactelor

9.3.1 Ștergerea unui singur contact

Dacă doriți să ștergeți un contact de pe telefon sau de pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. Selectați agenda telefonică.
2. Selectați persoana de contact pe care doriți să o ștergeți, apăsați Opțiuni>Ștergere.
3. 3. Apăsați [OK] pentru a confirma.

9.3.2 Ștergerea mai multor contacte

Dacă doriți să ștergeți mai multe contacte de pe telefon sau de pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. Selectați: Agendă telefonică > Opțiuni > Ștergere mai multe contacte.
2. Selectați contactul dorit, utilizând tasta OK selectați/deselectați contactele.
3. Apoi selectați Opțiuni > OK > OK.

9.3.3 Ștergerea tuturor contactelor

Dacă doriți să ștergeți toate contactele de pe telefon procedați după cum urmează:

1. Selectați: Contacte > Opțiuni > Ștergere Mai multe contacte > Opțiuni > Ștergere toate contactele > Opțiuni > OK.

2. Confirmați apăsând OK.

9.4 Copierea contactelor

Pentru a copia contactele de pe cartela SIM pe telefon sau de pe telefon pe cartela SIM, procedați după cum urmează:

1. Selectați Contacte > Opțiuni > Copiere.
2. Apăsați Opțiuni > Utilizați tastele OK și LKF pentru a selecta unde vor fi copiate contactele.
3. Apăsați Copiere (LKF).
4. Selectați contactele pe care doriți să le copiați (dacă doriți să copiați toate contactele, selectați: Opțiuni> Selectare toate contactele).
5. Apăsați Opțiuni > OK.

9.5 Apelarea rapidă

Se pot atribui numere de telefon tastelor 2-9, astfel că se poate efectua un apel la numărul stocat atunci când tasta corespunzătoare este ținută apăsată în modul de așteptare.

În MENU, selectați:

- Agendă telefonică > Opțiuni > Altele > Apelare rapidă > OK.
- Selectați cărei taste doriți să îi atribuiți numărul.
- Apăsați OK.
- Introduceți un număr sau selectați un număr din lista de contacte apăsând LFK > OK.
- Apăsați din nou pe OK pentru a salva.

9.6 Starea memoriei

Această opțiune vă permite să verificați starea memoriei cartelei și a telefonului.

În MENIU selectați >Agendă telefonică > Opțiuni > Altele > Stare memorie.

10. Efectuarea și preluarea apelurilor

10.1 Formare directă

1. Introduceți numărul de telefon pe care doriți să îl apelați.

Pentru a efectua un apel telefonic internațional, este necesar să formați „00” sau „+” înainte de a apela numărul propriu-zis. Pentru a introduce semnul „+”, apăsați tasta „*” de două ori.

2. Apăsați butonul cu receptor verde pentru a apela numărul selectat.
3. Pentru a încheia apelul, apăsați tasta cu receptor roșu.

10.2 Apelarea unui număr din agenda telefonică:

În modul de așteptare, apăsați RFK pentru a accesa agenda telefonică. Utilizați tastele SUS/JOS pentru a selecta contactul dorit și apăsați butonul cu receptor verde.

Dacă doriți să navigați rapid la un contact care începe cu, de exemplu, litera U, apăsați tasta 8 de

două ori. Utilizând tastele SUS/JOS, evidențiați contactul dorit și apăsați tasta cu receptor verde.

10.3 Formarea unui număr din jurnalul de apeluri

Apăsați tasta cu receptor verde atunci când telefonul este în modul de așteptare pentru a accesa lista de apeluri recente. Utilizați tastele SUS/JOS pentru a naviga prin lista de apeluri. Apăsați tasta cu receptor verde pentru a suna.

10.4 Ajustarea volumului apelului telefonic

În timpul unui apel, apăsați tasta Sus sau Jos din stânga pentru a mări sau micșora volumul apelului.

10.5 Opțiuni în timpul unui apel

În timp ce un apel este în desfășurare, apăsați Opțiuni pentru a activa funcții suplimentare:

- Modul HAC Activarea acestei funcții elimină interferențele inutile și feedback-ul între aparatul auditiv și telefon.

RFK (Handsfree: comutare la modul handsfree/telefon.

- Conectare la setul de căști: poate fi comutat pentru a vorbi prin setul cu cască Bluetooth.

- Adaugare conexiune nouă: permite stabilirea unei alte conexiuni.

- În așteptare: suspendă conexiunea.

- Pornire înregistrare: începe înregistrarea apelului

- Microfon oprit/pornit

- Volum: vă permite să măriți sau să micșorați volumul apelului.
- Agendă telefonică: vă permite să intrați în agenda telefonică, de exemplu, pentru a verifica numărul de telefon.
- Jurnal de apeluri: vă permite să verificați jurnalul de apeluri.
- Mesaje: vă permite să verificați mesaje primite/salvate.

10.6 Preluarea apelurilor telefonice

Pentru a răspunde la un apel, apăsați tasta cu receptor verde.

Pentru a respinge un apel, apăsați tasta cu receptor roșu.

Pentru a comuta un apel primit pe modul silențios, apăsați RFK.

11. Jurnalul de apeluri

Pentru a accesa jurnalul de apeluri, accesați MENIUL principal și selectați Jurnal de apeluri, apoi selectați:

Apeluri pierdute (pentru a vizualiza apelurile pierdute). Dacă nu ați răspuns la un apel, în partea stânga sus a ecranului va fi afișat un simbol al unui receptor în modul de așteptare.

Apeluri efectuate (pentru a afișa numerele apelate).

Apeluri primite (pentru a vizualiza apelurile primite).

Apeluri respinse (pentru a vizualiza apelurile care au fost respinse automat din cauza faptului că numărul respectiv este trecut pe lista neagră).

Ștergere toate (pentru a șterge toate conexiunile din registru)

Notă: Pentru a vizualiza jurnalul de apeluri, pur și simplu apăsați butonul cu receptor verde în timp ce vă aflați în modul de așteptare. Simbolurile colorate indică tipul de conexiune.



Numere apelate
(verde)



Apeluri preluate
(albastru)



Apel telefonic pierdut
(roșu)



Apeluri respinse
(Gri)

După ce ați selectat apelul corect, apăsați tasta OK pentru a vizualiza numărul de apeluri.

Pentru a afișa opțiuni suplimentare, selectați LFK:

- **Apel**, sună la numărul respectiv.
- **Detalii**, afișează detaliile apelului.
- **Scrisoare mesaj**, vă permite să trimiteți un SMS sau MMS.
- **Adăugare la contacte**, vă permite să salvați un număr în agenda telefonică).
- **Adăugare la lista neagră**, vă permite să blocați apelurile și mesajele text nedorite.
- **Ștergere**, șterge elementul selectat.
- **Ștergere toate**, elimină toate elementele din registrul în cauză.

12. Mesaje text (SMS) și multimedia (MMS)

Telefonul vă permite să trimiteți și să primiți

mesaje text și multimedia. Când pictograma  este afișată pe ecran, înseamnă că există cel puțin un mesaj necitit. În plus, faptul că un mesaj SMS este necitit este indicat de un indicator cu LED intermitent (dacă este activat).

Pentru a intra în MENIUL Mesaje SMS, în modul de așteptare, selectați Mesaje > Inbox. Când Inbox-ul este plin, pe ecran va apărea un mesaj care vă anunță că memoria de mesaje este plină. Ștergeți mesajele din Inbox pentru a remedia situația.

12.1 Scrierea și trimiterea de SMS-uri

1. Apăsați RFK pentru a intra în agenda telefonică, pentru a căuta contactul căruia doriți să îi trimiteți un mesaj
2. Apăsați Opțiuni) > Scriere mesaj > SMS sau MMS.
3. Scrieți mesajul
4. Apăsați tasta OK.

sau:

1. Apăsați tasta SUS pentru a intra în mesaje
2. Introduceți numărul pe care doriți să îl apălați sau selectați un număr din agenda telefonică (Opțiuni > Selectare Contact > OK).
3. Apăsați tasta JOS pentru a introduce mesajul, tastați mesajul.
4. Apăsați tasta OK.

Dacă doriți să trimiteți un mesaj mai multor persoane, adăugați următorul număr după punct și virgulă atunci când introduceți numărul sau adăugați numerele stocate în agenda telefonică. (Opțiuni > Selectare Contact > OK).

Contactele selectate vor fi vizibile în antetul mesajului. Când ați terminat de adăugat numerele de telefon, apăsați tasta JOS pentru a trece la introducerea mesajelor.

Opțiuni:

- Introducere șablon.
- adaugare informații despre o persoană de contact salvată în agenda telefonică;
- adăugare emoticon
- salvare mesaj (mesajul va fi salvat în dosarul Ciorne).

12.2 Crearea și trimiterea de mesaje multimedia

1. În MENU, selectați Mesaje:
2. Selectați: Creare mesaj > Opțiuni > Deschidere > MMS nou.
3. Introduceți numărul pe care doriți să îl apălați sau selectați un număr din agenda telefonică (Opțiuni > Adăugare recipient > Selectare contact > OK.

Dacă doriți să adăugați un alt contact, apăsați tasta OK, selectați următorul contact și apăsați >OK.

4. Confirmați contactele selectate apăsând tasta LKF (OK).
5. Apăsați tasta JOS > OK pentru a introduce subiectul mesajului.
6. Apăsați tasta JOS > OK pentru a introduce conținutul mesajului.
7. Apăsați tasta JOS pentru a selecta tipul de fișier pe care doriți să îl trimiteți:



foto/video



fișier audio



adăugați fișiere suplimentare

8. Apăsați tasta OK și selectați fișierul.
9. Apăsați Opțiuni > Trimitere

12.3 Citirea și răspunsul la mesajele text

Când pictograma mesajului necitit apare pe ecran sau doriți să citiți mesajele primite, selectați din MENU:

Mesaje > Inbox > Căutați mesajul dorit.

Apăsați tasta OK pentru a citi mesajul.

Când citiți, puteți utiliza opțiuni suplimentare

- Ștergere (șterge mesajul).
- Răspuns prin SMS / MMS.

- Redirecționare (permite redirecționarea unui mesaj către un alt destinatar).
- Apel (apelați expeditorul).
- Mutare (mută mesajul în memoria SIM/telefon)
- Adaugare la contacte (vă permite să salvați un număr în agenda telefonică).
- Detalii (data, ora mesajului, memoria de stocare).

12.4 Casete pentru mesaje SMS

12.4.1 *Inbox*

Aici se listează mesaje primite, sortate după data primirii.



Mesaje
necitite
(stocate
în telefon)



Mesaje
necitite
(salvate pe
SIM)



Mesaje
citite
(salvate în
telefon)



Mesaje
citite
(salvate pe
SIM)



Mesaje
MMS
necitite
(roz)



Mesaje
MMS citite
(roz)

Pictogramele pot varia în funcție de versiunea de software disponibilă

Folosiți tastele **SUS** și **JOS** pentru a naviga în Inbox.

Pentru a afișa funcții suplimentare, apăsați „Opțiuni” atunci când vizualizați inbox-ul:

- Răspuns: scrieți un mesaj text/ multimedia expeditorului.
 - Ștergere: șterge mesajul.
 - Ștergere toate: șterge toate mesajele din Inbox
 - Apel (apelați expeditorul).
 - Blocare (protejează mesajul împotriva ștergerii).
- Pentru a bloca, mesajul trebuie stocat în memoria telefonului.
- Mutare (pentru mutare în memoria cartelei SIM sau în memoria telefonului).
 - Selectare (de ex., pentru a șterge mai multe mesaje).
 - Sortare (sortare după dată, contacte, subiecte MMS, tipuri MMS/SMS).
 - Adăugare expeditor la contacte (vă permite să salvați un număr în agenda telefonică).
 - Șterge același număr (șterge toate mesajele de la un anumit expeditor).
 - Adăugare la lista neagră (blochează apelurile, SMS-urile și MMS-urile de la numărul respectiv);

12.4.2 Outbox

Dacă nu ați reușit să trimiteți un mesaj, acesta va fi salvat în Outbox (mesaje în curs de trimitere).

12.4.3 Ciorne

Puteți salva mesajele netrimise în dosarul „Ciorne”. Pentru a face acest lucru, scrie mesajul și selectați Opțiuni > Salvare sub formă de cioră. Accesați Ciorne pentru a trimite, șterge sau edita mesajele salvate.

12.4.4 Elemente trimise

Dacă utilizați opțiunea de Salvare a mesajelor trimise, acestea vor stoca în dosarul "Trimise". Folosiți tastele **SUS** și **JOS** pentru a naviga în casetă.

12.5 Ștergerea mesajelor

Pentru a șterge un mesaj selectat, intrați în opțiuni și selectați „Ștergere”.

12.6 Setări pentru mesaje

Mergeți în MENIU la: Mesaje > Opțiuni > Setări, apoi selectați:

12.6.1 SMS

- **SIM**
- **Centru de mesaje: Număr** citit de pe cartela SIM.
- **Perioada de valabilitate:** Vă permite să setați perioada de valabilitate a mesajului SMS.
- **Raport de livrare** Puteți seta să primiți un mesaj de confirmare care vă informează că SMS-ul dumneavoastră a fost livrat destinatarului (serviciu de rețea).
- **Calea de răspuns:** vă permite să activați/dezactivați calea de răspuns.

- Salvarea mesajelor trimise

Permite activarea/dezactivarea funcției de salvare a mesajelor trimise.

- Memorie preferată

Permite selectarea salvării mesajelor pe telefon sau pe cartela SIM.

12.6.2 MMS

- **Opțiuni de răspuns:** vă permite să configurați descărcările MMS în rețeaua dvs. de origine și în timp ce vă aflați în roaming.

- **Opțiuni de trimitere:** vă permite să setați perioada de valabilitate a rapoartelor de livrare, trimiterea anonimă.

- **Setări de memorie:** vă permite să alegeți unde sunt stocate mesajele dvs.

- **Redare sunete:** activează/dezactivează redarea sunetelor.

- **Restabilire setări implicite - restabilește** setările MMS în mod implicit.

12.7 Mesageria vocală

Mesageria vocală este un serviciu oferit de operator care face posibilă lăsarea de mesaje vocale atunci când cineva nu a putut efectua un apel către dvs. Pentru a obține mai multe informații, contactați furnizorul de servicii. Dacă doriți să schimbați numărul căsuței vocale, selectați din MENU: Mesaje > Mesagerie vocală.

Numărul de mesagerie vocală poate fi obținut de la furnizorul de servicii. Pentru a apela mesageria

vocală în modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat tasta 

13. Multimedia

13.1 Înregistrarea video

Pentru a porni înregistrarea video, selectați MENU: Multimedia > Camera. Pentru a începe înregistrarea, apăsați butonul LFK.

Pentru a porni înregistrarea, apăsați tasta OK. Pentru a întrerupe înregistrarea, utilizați de asemenea tasta OK. Pentru a opri înregistrarea, apăsați LFK.

Pentru a comuta la fotografie/video și pentru a selecta alte opțiuni, utilizați tastele de navigare stânga/dreapta/sus/jos

Pentru a utiliza camera video, se recomandă instalarea unui card MicroSD (nu este inclus în pachet); de asemenea, trebuie să selectați salvarea fișierelor pe cardul de memorie
Opțiuni > Setări > Memorie preferată > Card de memorie

Puteți transfera fotografii și videoclipuri realizate cu telefonul pe un computer.

13.2 Browser de imagini

În MENU, selectați: Multimedia > Imagini
Aici puteți vizualiza fotografiile făcute anterior.

Pentru a stoca mai multe imagini, instalați în telefon un card de memorie Micro SD.

Când utilizați funcția **Photo** (Fotografii), selectați poza dorită utilizând tastele Sus/Jos/Stânga/Dreapta. Apăsați OK pentru a deschide imaginea. Apăsați LFK pentru afișarea de opțiuni suplimentare.

Telefonul suportă următoarele formate de fișiere: png, jpg, gif.

13.3 Player Audio

Folosind player-ul audio, poți reda fișierele de sunet înregistrate. Pentru a porni sau a întrerupe redarea, apăsați tasta OK.

Puteți comuta între înregistrarea anterioară și cea următoare utilizând tastele Stânga și Dreapta.

Apăsați LFK pentru a afișa opțiuni suplimentare

Puteți regla volumul utilizând tastele Sus/Jos. Telefonul acceptă următoarele formate de fișiere: MP3, WAV, AMR

13.4 Player Video

Selectați din MENU: Multimedia> Video player. Utilizând opțiunea de redare video, puteți vizualiza videoclipuri filmate anterior.

Selectați înregistrarea corectă utilizând tastele Stânga/Dreapta. Pentru a porni și a întrerupe redarea video, apăsați tasta OK.

Pentru a roti imaginea, apăsați 2.

Mai multe opțiuni pot fi găsite sub tasta LFK și tasta #.

Telefonul suportă fișiere în format AVI, MP4 și 3GP.

13.5 Înregistrare vocală

Muzica sau sunetele ambientale pot fi înregistrate în telefon.

- Selectați din MENIU: Multimedia > Dictafon.
- Pentru a porni sau întrerupe înregistrarea, apăsați tasta OK.
- Pentru a opri înregistrarea, selectați tasta funcțională din dreapta.
- Selectați **Opțiuni** pentru a efectua setările corespunzătoare pentru înregistratorul vocal.

14. Internet

Pentru a intra, selectați: **Meniu > Internet**.

Este un browser web universal folosit pentru navigarea pe mobil.

Dispozitivul are implementate setările celor mai mari 4 operatori naționali. În cazul în care clientul utilizează alte servicii, mergeți la punctul de vânzare sau vizitați site-ul web al operatorului respectiv și accesați MENIU: Setări > Rețea > Puncte de acces APN **și** introduceți setările relevante pentru Internet și MMS.

15. Camera

Telefonul are capacitatea de a face poze și de a înregistra videoclipuri.

Pentru a activa camera, selectați din MENIU: Camera. Când porniți aplicația, veți vedea o imagine pe ecran. Camera este echipată cu zoom

digital (mărire). Pentru a mări un subiect, apăsați Sus, pentru a micșora, apăsați Jos.

Pentru a redimensiona fotografia, apăsați 3.

Pentru a schimba opțiunile, apăsați LFK > Mai multe opțiuni. Cu ajutorul tastelor stânga/dreapta puteți selecta opțiuni suplimentare, le puteți modifica cu tastele sus/jos și puteți confirma selecția cu tasta OK.

Pentru a face o fotografie, apăsați tasta OK. Poza va fi salvată automat.

16. Radio FM

Telefonul poate fi folosit ca radio FM. Puteți folosi aplicația ce ați conectat un set de căști, care funcționează ca antenă.

NOTĂ: Calitatea recepției depinde de localizarea dumneavoastră. Recepția stațiilor radio este afectată de o serie de factori externi care pot cauza o calitate slabă a recepției. Recepția slabă nu este un motiv întemeiat pentru a depune o plângere cu privire la dispozitiv.

Pentru a porni radioul, selectați din MENIU: Radio FM. Pentru a porni/opri radioul, apăsați tasta OK.

- Pentru a căuta canale, apăsați Opțiuni > Căutare automată.

- Pentru a selecta un canal, selectați Opțiuni > Listă de canale > OK.

Puteți selecta canalul salvat din tastele numerice 1 - 9: de ex.

CH1 (88,4) selectați tastele 0 și 1 în ordine,
CH23 (102,2) selectați tastele 2 și 3 secvențial.

Funcții ale tastelor în timp ce ascultați radioul:

- Tasta OK: porniți/opriți radioul.
- Dreapta: creștere de frecvență cu 0,1 MHz.
- Stânga: reducere de frecvență cu 0,1 MHz.
- Sus: creștere volum.
- Jos: scădere volum.
- Receptor roșu: revenire la meniul principal (radio se redă în fundal).
- RFK (Înapoi) - revenire la MENIUL anterior (radio oprit).
- LFK (Opțiuni) - Setări radio.

Pentru a activa redarea radio prin difuzor (cu un set de căști conectat), selectați difuzorul extern din setările FM Radio.

17. Funcții suplimentare:

Selectați: MENU > Funcții suplimentare.

17.1 Calendar

În modul de așteptare, apăsați tasta de navigare din stânga și selectați Calendar.

Calendarul vă poate reaminti de un eveniment sau de o sarcină importantă.

Pentru a vă deplasa între zile, utilizați tastele Sus/Jos/Dreapta/Stânga.

Apăsați LFK (Opțiuni) pentru a afișa opțiuni suplimentare:

- Adăugare sarcină: puteți introduce un subiect, schimba data, ora, puteți seta o alarmă și schimba modul de repetare (apăsați tasta centrală OK pentru a modifica).
- Vizualizare sarcini: vă permite să vedeți sarcinile setate pentru ziua respectivă.
- Toate sarcinile: vă permite să vedeți toate sarcinile salvate.
- Ștergere sarcină de azi/Ștergere toate sarcinile: vă permite să ștergeți evenimentele,
- Accesare dată: introduceți data la care doriți să mergeți.
- Accesare dată curentă: vă permite să accesați calendarul la data de azi,
- Vizualizarea săptămânii/vizualizarea zilei - comută între modurile de vizualizare a calendarului.

17.2 Bluetooth

Conectivitatea Bluetooth vă oferă posibilitatea de a trimite și de a primi fișiere. De asemenea, puteți conecta la telefon alte dispozitive, cum ar fi un set de căști fără fir.

Selectați din MENU: Funcții suplimentare > Bluetooth.

În meniul Bluetooth puteți activa funcția Bluetooth, puteți schimba vizibilitatea, puteți vedea dispozitivele asociate, puteți schimba numele dispozitivului, puteți stoca fișierele preferate.

17.3 Lanternă

Lanternă poate fi pornită/oprită prin apăsarea și menținerea apăsată a tastei 0 sau din Meniu > Opțiuni suplimentare > Lanternă > OK.

17.4 Lumina de notificare

LED-UL poate fi pornit/oprit prin Meniu > Opțiuni suplimentare > LED de notificare > Pornit/Oprit.

17.5 Ceas cu alarmă

În modul de așteptare, apăsați tasta de navigare din stânga și selectați Ceas cu alarmă.
Puteți seta cinci alarme independente pe telefon.

Selectați alarma dorită și apăsați butonul central OK pentru a intra în editare.

Pentru a seta ora alarmei, utilizați tastele numerice,

Puteți schimba tonul de apel al alarmei și puteți repeta funcția.

- Butonul OK vă permite să accesați editarea funcțiilor ceasului cu alarmă.
- Pentru a schimba ora, utilizați tastele numerice

Pentru a activa/dezactiva o alarmă, apăsați LFK (Pornire/Oprire) pe alarma corespunzătoare.

Dacă alarma se declanșează, apăsați LFK pentru a opri ceasul cu alarmă. Apăsați RFK pentru a activa funcția de amânare - alarma va suna din nou după 5 minute.

Chiar dacă telefonul este oprit, alarma va continua să funcționeze dacă nivelul de încărcare al bateriei permite acest lucru.

17.6 Calculator

Pentru a activa calculatorul, în MENU selectați: Opțiuni suplimentare > Calculator. Sunt posibile următoarele operații matematice: adunare, scădere, înmulțire și împărțire.

Introduceți primul număr utilizând tastele 0-9, apoi utilizați tastele SUS/JOS pentru a selecta operațiunea, introduceți al doilea număr și apăsați din nou pe OK.

17.7 Note

Selectați din MENU: Opțiuni suplimentare > Notă. Această opțiune vă permite să scrieți notițe de până la 1.000 de caractere.

17.8 Servicii SIM

Indiferent de funcțiile telefonului, cartela SIM poate oferi servicii suplimentare. Numele și funcțiile acestui meniu depind de tipul de servicii disponibile.

17.9 Administrarea de fișiere

Selectați din MENU: Opțiuni suplimentare > Fișiere.

Apăsați LFK pentru afișarea de opțiuni suplimentare.

Pentru a comuta între memoria telefonului și cardul de memorie, apăsați tastele Stânga/Dreapta.

17.10 Fus orar

Această funcție vă permite să verificați ora în alte zone ale lumii.

17.11 Convertor de unități

Convertorul este utilizat pentru a converti unități de greutate și unități de lungime, de exemplu: Km → Mile sau Kg → Uncii.

18. Setări:

Selectați din MENU: Setări, apoi:

18.1 Profiluri

Telefonul are disponibile mai multe profiluri, cu ajutorul cărora vă puteți adapta rapid la diferite situații. Fiecare profil poate fi activat și personalizat în funcție de nevoile dumneavoastră. Profiluri disponibile: Normal, Silențios, Întâlnire, În aer liber.

În fiecare profil, selectând: Opțiuni> Setări puteți modifica:

- Denumire.
- Ton de apel.
- Volum ton de apel.
- Tip ton de apel (numai apel, numai vibrații etc.).
- Alte sunete (sunete ale tastelor, alertă pentru baterie descărcată, sunet de oprire a telefonului).

În modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsată tasta # pentru a activa profilul Întâlnire, mențineți din nou tasta # pentru a reveni la profilul anterior.

18.2 Setări telefon...

MENIU > Setări > Telefon.

18.2.1 Configurarea datei și orei

Pentru a seta data și ora, selectați din MENIU: Setări > Telefon > Ora și data.

"Setare oră/dată" pentru a introduce ora și data.

Pentru a naviga între opțiuni, utilizați tastele SUS/JOS; pentru a introduce o oră și o dată, utilizați tastele 0-9.

De asemenea, puteți alege formatul orei (12h sau 24h) și al datei.

Dacă bateria este scoasă din telefon, va trebui să setați data și ora la care o reintroduceți (dacă telefonul nu trage datele din rețeaua GSM sau actualizarea automată este dezactivată).

18.2.2 Limba

Vă permite să schimbați limba din meniul telefonului. Dacă setați accidental o limbă străină, pentru a o schimba cu cea corectă, în modul de așteptare apăsați:

- selectați pictograma  > OK.
- 1 x JOS > OK.
- 1 x JOS > OK.
- OK.

Selectați limba corectă și apăsați OK.

18.2.3 Limba

Puteți seta metoda implicită de introducere a textului.

18.2.4 Gestionarea energiei

Puteți verifica nivelul de încărcare a bateriei.

18.2.5 Restabilirea setărilor din fabrică

Cu această opțiune, puteți restaura setările din fabrică. Selectați în MENU: Setări > Telefon > Restaurare setări. setări din fabrică, apoi introduceți parola de securitate. În final, confirmați cu tasta cu receptor verde.

Parola de securitate implicită este: 0000

18.3 Setări de apel

MENU > Setări > Apeluri.

18.3.1 Redirecționarea apelurilor

Este un serviciu de rețea. Dacă operatorul dvs. oferă un astfel de serviciu, va fi necesară configurarea. Utilizatorul poate redirecționa apelurile primite către mesageria vocală sau către orice alt număr.

1. Pentru a configura serviciul de redirecționare a apelurilor, accesați MENU: Setări > Apeluri > Transferul unui apel.
2. Apoi selectați când doriți să transferați apeluri din lista disponibilă:

Necon condiționat (redirecționați toate apelurile primite către numărul ales),

Când sunteți ocupat (redirecționarea apelurilor primite atunci când vorbiți în prezent la telefon),

Atunci când nu răspundeți (redirecționează apelurile primite atunci când nu răspundeți la telefon),

Când nu puteți fi contactat (redirecționați apelurile atunci când aveți telefonul este oprit sau când vă aflați în afara ariei de acoperire), **Anularea tuturor redirecționărilor.**

3. Apăsați **Activare** și introduceți numărul la care doriți să redirecționați apelurile pentru a activa serviciul sau **Dezactivare** pentru a-l opri.

Pentru a verifica starea serviciului ales în prezent, selectați **Verificare stare**.

18.3.2 *Apel în așteptare*

Este un serviciu de rețea. Dacă operatorul dvs. oferă un astfel de serviciu, va fi necesară configurarea.

După ce intrați în MENIU sub opțiunea: **Setări > Apeluri > Apel în așteptare** puteți verifica starea disponibilității și puteți alege dacă doriți să activați această funcție.

Dacă funcția de apel în așteptare este activată, iar utilizatorul vorbește deja la telefon, fiecare apel primit va fi anunțat printr-un semnal sonor. Puteți pune pauză apelului curent pentru a răspunde al al doilea apel.

18.3.3 *Blocarea apelurilor*

Este un serviciu de rețea.

Dacă operatorul dvs. oferă un astfel de serviciu, va fi necesară configurarea. Această funcție vă permite să restricționați anumite tipuri de apeluri.

1. Accesați MENIUL la:

Setări > Setări apel > Blocare apel.

2. Selectați tipul de apeluri pe care doriți să le blocați. Puteți bloca toate apelurile efectuate, toate apelurile internaționale efectuate, apelurile internaționale (cu excepția apelurilor către o țară), toate apelurile primite și apelurile primite în roaming. De asemenea, puteți schimba parola de blocare.

18.3.4 *Ascunderea numărului (Ascundere ID)*

Este un serviciu de rețea. Dacă operatorul dvs. oferă un astfel de serviciu, va fi necesară configurarea. Această caracteristică vă permite să vă ascundeți propriul număr în timpul efectuării unui apel.

Selectați „Ascundere număr” sau „Afișare număr” „Setare rețea” și apăsați „Ok”.

18.3.5 *Alte Setări*

Puteți:

- Semnalizarea duratei apelului.
- Reapelare automată atunci când sună ocupat.
- Vibrații când se conectează la un număr de telefon.
- Răspuns prin SMS atunci când un apel este respins.
- Modul Avion.

18.4 Setări de rețea

MENIU > Setări > Rețea.

- APN: puteți obține configurația corectă de la operator. Unii operatori permit configurarea

telefonului de la distanță.

- Serviciul GPRS: vă permite să selectați stabilirea conexiunii GPRS.
- Roaming de date: vă permite să selectați dacă conexiunile de date urmează să fie efectuate în roaming.
- Selectarea rețelei: puteți selecta operatorul manual sau automat.
- Tipul de rețea: puteți alege tipul preferat de conexiune la o rețea - 4G/3G/2G.
- VoLTE: puteți activa sau dezactiva efectuarea de apeluri prin LTE.

18.5 Setările ecranului

MENIU > Setări > Ecran.

Puteți seta:

- animație la oprire,
- Imagine de fundal,
- afisarea datei, orei, numelui operatorului in modul de așteptare,
- activați funcția de afișare a ceasului în timp ce telefonul se încarcă,
- contrastul ecranului,
- evidențierea ecranului,
- durata de timp pentru retroiluminarea tastaturii.

18.6 Setări de securitate

MENIU>Setări> Securitate.

18.6.1 Codul PIN

Puteți activa/dezactiva solicitarea codului PIN la pornirea telefonului și puteți modifica codul PIN.

18.6.2 Schimbarea codului PIN2

Puteți schimba codul PIN2 dacă aveți unul. Nu toți operatorii îl pun la dispoziție.

18.6.3 Blocarea telefonului

Puteți activa blocarea telefonului. Va trebui să introduceți codul pentru deblocare atunci când porniți telefonul. Codul implicit este 0000.

18.6.4 Schimbarea parolei telefonului

Poți schimba codul de blocare al telefonului.

18.6.5 Protecția datelor personale

Poți securiza accesul la un anumit Meniu. Codul de securitate este același cu codul de blocare al telefonului.

18.6.6 Blocarea automată a tastelor

Blocarea automată a ecranului vă permite să activați și să setați după ce durată de timp se va bloca automat tastatura (implicit 0000).

18.6.7 Număr fix de apelare

Numere fixe: serviciu posibil atunci când este pus la dispoziție de către operator. PIN2 necesar.

18.6.8 Lista neagră

Când opțiunea este activă și numerele selectate sunt adăugate pe lista neagră, telefonul respinge automat orice apel sau SMS (în funcție de setări) de la un anumit număr ales.

18.7 Recunoașterea audio a numerelor

Selectați **MENIU > Setări > Număr** pentru a activa sau dezactiva funcția de ghidare vocală:

- taste: cifrele numărului format vor fi pronunțate.
- pronunțarea numărului în cazul unui apel primit: mai întâi se pronunță cifrele și apoi se selectează tonul apelului primit

18.8 Mărimea literelor

MENIU>Setări> Dimensiune font.

Puteți alege dimensiunea care vi se potrivește pentru fontul meniurilor, mesajelor, contactelor etc. Există 3 dimensiuni disponibile (fontul pentru numele operatorului, ceas și dată de pe ecranul principal nu se modifică).

18.9 Teme

MENIU > Setări > Teme.

Telefonul vine cu trei teme care schimbă imaginea de fundal și aspectul meniului telefonului.

Selectați tema relevantă și apăsați **Activare**.

19. Conectarea la computer

Puteți conecta telefonul la un computer utilizând un cablu USB și puteți copia și transfera fișiere între telefon și computer.

Cum se realizează conectarea:

- introduceți cablul USB în telefon.
- conectați celălalt capăt al cablului la portul din computer.

- pe ecran va apărea mesajul " dispozitiv de memorie USB" și "COM port". Alegeți dispozitivul de stocare.

20. Întrebări frecvente (depanare)

Doar unitățile calificate de service sunt autorizate să repare telefonul. Orice încercări de reparații și modificări neautorizate duc la anularea garanției producătorului!

"Dioda verde iluminează intermitent" (indicator LED)	Aveți un mesaj necitit sau un apel telefonic nepreluat.
„Nu se poate efectua apelul telefonic“	Asigurați-vă că numărul pe care îl formați este corect. Dacă efectuați un apel telefonic internațional formați un cod de țară înainte de numărul de telefon (de ex. 0,049 sau +49 pentru Germania). Dacă aveți o cartelă preplătită, asigurați-vă că există fonduri suficiente disponibile pentru a efectua un apel telefonic.
„Nu a fost detectată o cartelă SIM, pot fi efectuate numai apeluri de urgență (112)“	Asigurați-vă că SIM-ul este instalat corect.

„Telefonul nu funcționează. Telefonul nu se încarcă atunci când este conectat la priză“	Telefonul poate fi oprit. Pentru a porni telefonul, apăsați tasta de pornire/oprire (receptorul roșu) timp de aproximativ 3 secunde. Dacă nu ați folosit telefonul pentru o lungă perioadă de timp, bateria ar putea fi „profund descărcată“; pentru a recupera o baterie descărcată profund lăsați încărcătorul în priză, chiar dacă nu se afișează nicio imagine pe ecran.
„Pot efectua un apel telefonic în timpul șederii în străinătate?“	Dacă sunteți în afara țării și serviciul ROAMING este activat, telefonul va utiliza în mod automat rețeaua de telefonie străină. Pentru a afla mai multe, contactați furnizorul de servicii.
„Pot efectua un apel de urgență în cazul în care nu există rețea sau dacă nu există fonduri în contul meu?“	Dacă sunteți în zona fără acoperire nu pot fi efectuate apeluri. Dacă nu aveți fonduri disponibile în cont, pot fi efectuate doar apelurile de urgență la 112.

„Cum să obțineți maximum de acoperire?”	Dacă este afișat un mesaj „nu funcționează” înseamnă că nu există semnal sau nu există fonduri suficiente disponibile în cont. În acest caz, doar efectuarea de apeluri de urgență la 112 va fi posibilă în cazul în care utilizatorul este în cadrul rețelei unui alt furnizor. Recepția poate fi mai mică dacă vă aflați în interiorul clădirilor. Încercați să vă mutați lângă fereastră sau să ieșiți din clădire.
Pe ecran apare mesajul „Apăsați lung pentru deblocare”, tastele nu funcționează.	Blocarea tastaturii este activată. Pentru deblocare, apăsați lung tasta de deblocare de pe partea dreaptă a telefonului.
„Ce este un centru pentru mesaje text?”	Acesta este numărul de centru al furnizorului de servicii de stocare a tuturor mesajelor text. Numărul este stocat pe cartela SIM, dar puteți schimba numărul de telefon din meniu și puteți introduce un alt număr.
„Când este percepută taxa pentru efectuarea unui apel telefonic?”	Taxa pentru efectuarea unui apel telefonic este percepută imediat ce se realizează un apel telefonic. Pentru a afla mai multe despre detaliile de taxare, contactați furnizorul de servicii.

„Cum vă puteți asigura că un mesaj text a fost livrat destinatarului ?	Activați opțiunea Raport livrare. De îndată ce mesajul text este livrat destinatarului, veți primi un mesaj de retur (serviciu de rețea).
Nu puteți fi contactat și nu primiți SMS-uri de la un număr de telefon	LISTA NEAGRĂ ESTE ACTIVATĂ. Dezactivați opțiunea sau scoateți numărul respectiv din Lista neagră.

21. Termeni de garanție

Telefonul este acoperit de garanție; dovada achiziționării este necesară pentru a utiliza o astfel de garanție.

Există o taxă pentru repararea dispozitivelor deteriorate din cauza utilizării necorespunzătoare, descărcărilor electrostatice sau a fulgerelor.

Afirmațiile de mai sus au scop informativ.

22. Informații despre baterie

Telefonul conține o baterie. Bateria poate fi reîncărcată folosind încărcătorul inclus în pachet.

Durata de viață a bateriei depinde de condițiile în care este utilizat telefonul. Distanța dvs. față de un emițător releu, numărul și durata apelurilor telefonice reduc semnificativ durata de viață a bateriei. În timp ce vă deplasați, telefonul comută între emițătoare de releu și o astfel de comutare

afectează în mod semnificativ durata de viață a bateriei.

După câteva sute de încărcări și descărcări, este normal ca bateria să-și piardă în cele din urmă capacitatea de a reține energia. Procurați o baterie nouă dacă observați o scădere semnificativă a performanței acesteia.

Folosiți numai bateriile recomandate de producător. Nu lăsați niciodată încărcătorul conectat mai mult de 2-3 zile.

Nu păstrați niciodată telefonul în locuri excesiv de călduroase. Temperaturile ridicate pot afecta negativ atât bateria cât și telefonul.

Nu folosiți niciodată o baterie care este vizibil deteriorată. Dacă faceți acest lucru, se poate provoca un scurtcircuit și telefonul s-ar putea deteriora. Verificați instalarea bateriei conform polarizării corecte.

Păstrarea bateriei în locuri excesiv de calde sau reci va reduce durata de viață a acesteia.

Intervalul recomandat de temperatură pentru depozitare este cuprins între 15 ° C și 25 ° C.

Instalarea unei baterii reci în telefon ar putea provoca defecțiuni și poate deteriora telefonul.

Pachetul conține o baterie Li-Ion.

Bateriile uzate sunt dăunătoare pentru mediu.

Acestea trebuie aruncate într-un loc special, într-un container dedicat, în conformitate cu reglementările în vigoare. Nu aruncați niciodată bateriile sau încărcătoarele vechi la rețeaua

municipală de deșeuri, acestea trebuie colectate în vederea eliminării.

NU DAȚI NICIODATĂ FOC BATERIILOR ȘI ÎNCĂRCĂTOARELOR!

23. Protejarea mediului înconjurător

Notă: Telefonul este marcat în conformitate cu Directiva Europeană privind deșeurile de

echipamente electrice și electronice din 2012/19/UE și cu Legea poloneză privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și este marcat cu simbolul deșeurilor de echipamente electrice.



Un astfel de simbol ne spune că dispozitivul, după utilizare, nu trebuie aruncat la fluxul normal de deșeuri menajere.

Notă: Nu aruncați niciodată dispozitivul la rețeaua municipală de deșeuri. Dispozitivul trebuie reciclat numai în locuri autorizate. Deoarece dispozitivul conține componente periculoase, depozitarea și utilizarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente ar putea duce la consecințe grave, dăunătoare atât pentru oameni, cât și pentru mediul natural. Pentru a evita astfel de consecințe, este esențială manipularea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

24. Informații SAR

Acest telefon respectă toate standardele internaționale referitoare la impactul undelor radio. Produsul primește și emite unde radio. Acesta este

destinat să îndeplinească toate cerințele de siguranță referitoare la impactul undelor radio recomandate de directivele internaționale. Aceste recomandări au fost elaborate de Comisia Internațională de Protecție împotriva Radiațiilor Non-Ionizate (ICNIRP), o organizație științifică independentă care se preocupă de siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă sau de starea de sănătate. Aceste recomandări folosesc o unitate de măsură numită Rata Specifică de Absorbție (SAR) – absorbție reală.

Conform recomandărilor ICNIRP, valoarea maximă a SAR pentru echipamente portabile este de 2,0 wați pe kilogram (W/kg) și este valoarea medie pe 10g de țesut. Valoarea SAR este determinată la puterea maximă de transmisie; valoarea reală SAR în timp ce produsul este în funcțiune este de obicei mai mică decât nivelul indicat. Astfel de discrepanțe rezultă din modificările automate de energie necesară pentru asigurarea funcționării la nivelul minim cerut pentru a fi conectat la rețea.

Cu toate că valorile SAR pot varia în funcție de modelul de telefon sau chiar de diferitele poziții ale aceluiași model, toate acestea sunt conforme cu reglementările referitoare la nivelul sigur de radiații. Potrivit OMS, cercetările actuale indică faptul că nu este necesară aplicarea de restricții speciale în utilizarea dispozitivelor portabile. Conform OMS, pentru scăderea nivelului de radiații sunt recomandate reducerea duratei conversațiilor sau utilizarea căștilor sau a difuzorului, precum și

păstrarea telefonului departe de corp sau de zona capului.

Valorile SAR pot varia, de asemenea, în funcție de diferitele cerințe de raportare și testare din diferite țări, precum și de frecvențele diferite dintr-o anumită rețea.

Sistem	Cea mai mare valoare SAR în teste	Limită(W/Kg)
EGSM 900	0,26 W/kg 10g SAR Cap 0,69 W/kg 10g SAR Corp	2.0
DCS 1800	0,26 W/kg 10g SAR Cap 0.80 W/kg 10g SAR Corp	
WCDMA Banda I	0,19 W/kg 10g SAR Cap 0,44 W/kg 10g SAR Corp	
WCDMA Band VIII	0,20 W/kg 10g SAR Cap 0,43 W/kg 10g SAR Corp	
LTE Banda 1	0,21 W/kg 10g SAR Cap 0,50 W/kg 10g SAR Corp	
LTE Banda 3	0,34 W/kg 10g SAR Cap 0.94 W/kg 10g SAR Corp	
Banda LTE 7	0.07 W/kg 10g SAR Cap 1,59 W/kg 10g SAR Corp	
Banda LTE 8	0,20 W/kg 10g SAR Cap 0, 53 W/kg 10g SAR Corp	
Banda LTE 20	0.08 W/kg 10g SAR Cap 0,37 W/kg 10g SAR Corp	

LTE Band 38	0.01 W/kg 10g SAR Cap 0, 59 W/kg 10g SAR Corp	
-------------	--	--

25. Declarația de conformitate CE

Maxcom SA declară prin prezenta că tipul de dispozitiv radio:

Telefon mobil MAXCOM MM334 respectă

Directiva 2014/53/UE și Directiva 2011/65/UE (RoHS)

Pentru a vizualiza textul integral al Declarației de conformitate UE, vă rugăm să vizitați:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Unele dintre informațiile din acest manual pot varia în funcție de configurația telefonului. Acest lucru depinde de versiunea de software instalată, de furnizorul de servicii și de cartela SIM. Producătorul își rezervă dreptul a aduce modificări produsului și funcțiilor acestuia fără o notificare prealabilă.

Asistență tehnică – număr de telefon: 32 325 07 00 sau e-mail serwis@maxcom.pl

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLONIA
tel. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

